

揭牌儀式

Cerimónia de Inauguração do "Centro de Investigação de Engenharia em Tecnologia Aplicada à Tradução Automática e Inteligência Artificial, Ministério da Educação"
Opening Ceremony of "Engineering Research Centre of Applied Technology on Machine Translation and Artificial Intelligence, Ministry of Education"
26/12/2019



港澳地區首家國家教育部工程研究中心在澳門理工學院隆重揭牌

理工獲國家教育部批准 成立人工智能研究中心

【本報訊】在中華人民共和國成立七十週年、澳門回歸祖國二十週年的雙慶之際，澳門理工學院在澳門特區政府和澳門中聯辦的大力支持下，正式獲得國家教育部批准成立「機器翻譯暨人工智能應用技術教育部工程研究中心」，於十二月二十六日下午三時在澳門理工學院禮堂舉行盛大揭牌儀式，由國家教育部副部長、國家語言文字工作委員會主任田學軍、澳門特區政府社會文化司司長歐陽瑜、澳門中聯辦副主任羅永綱、教育部港澳台辦主任劉錦、澳門特區政府高等教育局局長蘇朝暉及澳門理工學院院長嚴肇基主禮。教育部語言文字應用管理司司長徐曉萍、人事司司長呂杰、政策法規司副司長王大泉、澳門各團體機構代表、理工學院師生校友近二百人出席，場面熱鬧。

田學軍致詞時表示，對澳門理工學院取得的卓越成績表示祝賀，對學院為推動澳門高等教育發展、促進內地與澳門高等教育交流合作所作出的貢獻表示讚賞。二〇一八年教育部首次將港澳高校納入國家教學成果獎評選，澳門理工學院便開創了澳門高校獲獎的先河；此次澳門理工學院「機器翻譯暨人工智能應用技術教育部工程研究中心」成功立項，填補了教育部工程研究中心在港澳地區的空白，具有示範和引領的作用。田學軍指出，習近平主席剛剛對澳門進行了視察，對澳門回歸二十年來的長足發展給予了充分肯定，總結了澳門「一國兩制」成功實踐的四點重要經驗，對推動澳門建設事業躍上新台階提出四點希望。國家正在大力推動「一帶一路」、粵港澳大灣區建設等重大戰略建設，澳門享有獨特的區位優勢和「一國兩制」的體制優勢，積極對接國家戰略，必定迎來新時代的全面發展。田學軍勉勵澳門理工學院積極落實習近平主席鼓勵澳門高校創造更多科技成果、助力粵港澳大灣區建設的指示，整合資源、發揮優勢、銳意進取，將中心建設成具有特色的科研應用平台，成為與葡語系國家開展深度務實合作的重要抓手，並表示國家教育部將一如既往對中心的建設和澳門理工學院的發展加大指導，大力支持。

歐陽瑜表示，澳門理工學院成功獲得國家教育部批准立項建設「機器翻譯暨人工智能應用技術教育部工程研究中心」，成為港澳地區第一家教育部工程研究中心，充分顯示了國家教育部對澳門理工學院的高度肯定，也是國家對澳門參與建設粵港澳大灣區國際科技創新中心的大力支持，標誌著澳門科學教育發展邁上了新的台階，澳門剛剛舉行回歸二十週年慶典，澳門特區邁進了新時代、新里程。澳門首個國家教育部工程研究中心正式啟動，體現了澳門正積極加快區域融合、融入粵港澳大灣區和國家的發展大局。歐陽瑜指出，澳門理工學院一直以來都是澳門特區中葡雙語人才培養和科技創新的重要基地。學院有領先全國的葡語、中葡翻譯教研團隊和人工智能技術研發團隊，在中葡機器翻譯領域擁有眾多科研成果。在此基礎上，澳門理工學院整合資源，結合自身語言翻譯和電腦科學等優勢學科，建設「機器翻譯暨人工智能應用技術教育部工程研究中心」。工程中心的成立將在學術領域填補中葡機器翻譯的空白，成為學術成果產品化及多學科、多實體聯合的重要科研和應用平台，期待該中心在未來研發產出更多高水準的應用產品，為國家建設「一帶一路」實現語言互通提供科技支撐和語言服務。

嚴肇基表示，國家教育部批准成立「機器翻譯暨人工智能應用技術教育部工程研究中心」對於澳門理工學院而言具有里程碑式的意義。作為國家教育部在港澳地區批准建立的第一家工程研究中心，將結合澳門經濟建設、社會發展、中西文化交流平台、城市管理及旅遊服務業的實際經驗，開展綜合應用創新研究，開發具有自主知識產權和核心技術的人工智能、機器翻譯應用產品和服務；透過開展跨學科研究，實現科學技術創新和關鍵技術突破，助力澳門經濟適度多元化發展以及粵港澳大灣區國際科技創新中心的建設。中心的建立一定會促成更多與內地的科技合作，讓理工更好地融入國家發展大局，為國家建設科技強國作出更大貢獻。

目前，澳門理工學院已經研發出全球最精準的中葡神經網絡機器翻譯平台和最精準的中葡平行語料庫，並研發出一系列已經在澳門十多個政府部門及「一帶一路」國家廣泛使用的產品。在此良好基礎上，機器翻譯暨人工智能應用技術教育部工程研究中心將重點打造「一帶一路」語言大數據庫，並將開發中葡英機器翻譯平台，積累的成功經驗應用於研發包括意大利語在內的「一帶一路」國家語種的機器翻譯系統，從而為「一帶一路」建設中的語言互通提供保障。

田學軍致詞時表示，對澳門理工學院取得的卓越成績表示祝賀，對學院為推動澳門高等教育發展、促進內地與澳門高等教育交流合作所作出的貢獻表示讚賞。二〇一八年教育部首次將港澳高校納入國家教學成果獎評選，澳門理工學院便開創了澳門高校獲獎的先河；此次澳門理工學院「機器翻譯暨人工智能應用技術教育部工程研究中心」成功立項，填補了教育部工程研究中心在港澳地區的空白，具有示範和引領的作用。田學軍指出，習近平主席剛剛對澳門進行了視察，對澳門回歸二十年來的長足發展給予了充分肯定，總結了澳門「一國兩制」成功實踐的四點重要經驗，對推動澳門建設事業躍上新台階提出四點希望。國家正在大力推動「一帶一路」、粵港澳大灣區建設等重大戰略建設，澳門享有獨特的區位優勢和「一國兩制」的體制優勢，積極對接國家戰略，必定迎來新時代的全面發展。田學軍勉勵澳門理工學院積極落實習近平主席鼓勵澳門高校創造更多科技成果、助力粵港澳大灣區建設的指示，整合資源、發揮優勢、銳意進取，將中心建設成具有特色的科研應用平台，成為與葡語系國家開展深度務實合作的重要抓手，並表示國家教育部將一如既往對中心的建設和澳門理工學院的發展加大指導，大力支持。